

最新消息

總幹事的話：

大家好。我離開和諧之家一年之後，因緣際會於今年五月重返本會，繼續擔任總幹事一職。我將會與本會及業界同事攜手同心，繼續發展家暴防治服務，務求達成本會的使命，幫助受家暴影響的人士。

陶后華

「針對女性使用暴力的服務經驗及挑戰」分享會

和諧之家一直致力為受家暴困擾的人士提供庇護、輔導及教育服務，並配合社會需要及發展，提供嶄新的服務。自二零一一年七月開始，我們開展了一項全港首創針對女性使用暴力的防治服務。



為與業界分享我們以往三年在這方面的工作經驗，我們於6月30日舉行了一個「針對女性使用暴力的服務經驗及挑戰」分享會，

由香港大學社會工作及社會行政學系助理教授蔡惠敏博士擔任主持，並由美國學者Professor Susan Miller 分享她的工作經驗，講述美國處理女性使用暴力的法律程序、剖析女性使用暴力的原因及輔導支援服務的發展方向。會上，和諧之家資深社工亦分享本機構在提供相關服務所累積的經驗，提出女性使用暴力的特徵及動機、輔導及支援技巧等，以助進一步探討及打擊這一類型的家暴。

是次分享會，有來自本港各家暴服務機構三十位專業人士參加，在分享過程中，討論及提問極為踴躍，足見本地對這個議題的高度關注。



跨代愛情工作坊

和諧之家董事局成員吳敏倫教授將於今年8月份舉辦「跨



代愛情工作坊」，分別於四個晚上主持四場不同主題的講座，歡迎有興趣瞭解如何建立與培育長期戀愛關係的人士參加。

吳教授是一位精神科醫生和性學宗，有數十年為別人解決性愛問題的經驗，亦已結婚40多年，育有兩孩兩孫，不但仍深愛他從筆友時期認識的妻子，而且還繼續互相「每天愛你多一些」。如有興趣瞭解本工作坊的有關詳情和報名，請瀏覽以下連結：

www.acafamilytherapy.org
(What's new)



服務動向

和諧花園園藝治療自強計劃



承蒙傅德蔭基金的贊助，庇護中心在2014年4月開始再度展開為期三年的「和諧花園—園藝自強計劃」。除了在庇護中心為宿友提供園藝治療小組及活動之外，我們還會把園藝治療活動推展到社區，為離舍婦女及其孩子提供家訪及跟進活動，期望透過在家中及社區內的園藝活動協助他/她們重建新生活，增強她們之間的互助及獨立自主的能力，從而達至自強的果效。

事實上，在香港公益金的資助下，庇護中心在四年前已推行了為期三年(2010至2013年)的「和諧花園」園藝治療計劃，成為全港首個以家暴受害人為對象之園藝治療項目。是項計劃除了為宿友提供園藝治療小組輔導服務外，還利用庇護中心既有自然環境，悉心設計出多項具有療癒功效的園藝景觀，例如有機耕作區、靜思園和香草園等，讓受虐婦女及其孩子克服創傷、舒緩情緒、提升自信及煥發希望。

根據香港大學為本計劃進行的評估研究顯示，園藝治療小組及活動確能有效減低參加者的抑鬱、壓力及焦慮程度，並同時提高她們的希望和自信。在接受園藝治療小組及有關活動後，患抑鬱症風險的婦女由72.2%下降到48%。

在新的園藝自強計劃下，我們在6月中旬已於庇護中心舉行了一項園藝治療活動，共有20位現宿婦女和她們的孩子參加。參加者對於收割及烹調親手耕作的蔬菜樂在其中，在7至9月，我們將舉行園藝治療小組、親子園藝活動及家訪，屆時將會有更多現宿及離舍婦女及其孩子受惠。



活動回顧

「小白兔心聲」兒童熱線之 「小白7歲生日會暨海報設計頒獎典禮」

「小白兔心聲」兒童熱線，由The Body Shop 贊助，已推行了七年。透過趣味性的內容，我們藉此熱線教育6-12歲小朋友正面表達情緒，學習建立良好的 interpersonal 關係。

「小白7歲生日會暨海報設計頒獎典禮」於4月26日圓滿舉行。當日除邀得社會福利署總社會工作主任(家庭暴力)馬秀貞女士、教育局訓育及輔導組首席督學何潔華女士、黃大仙區宗長教師會聯會有限公司主席梁勞露娟女士、小白漫畫原創者大泥先生及和諧之宗董事局主席黃慶春女士等主禮嘉賓一同主持揭幕儀式，慶祝「小白兔心聲」兒童熱線成立7周年的大日子外，亦為早前舉辦的「小白海報設計比賽」頒發獎項。此外，我們亦很榮幸邀請到李家仁醫生、香港青年協會賽馬會蔡芳青年空間的蔡芳青年劇團、以及和諧之宗的兒童及青年義工為活動表演助慶，使現場氣氛更為熱烈。



活動回顧

「Teen Teen 愛尊線」流動教育服務計劃

本計劃於今年2月至5月期間，共為8間學校提供流動教育課程服務，包括「愛情iNG」流動教育劇場、「愛是懷疑」兩性和諧教育工作坊、「不要激動愛情」兩性和諧教育講座，及「幸福啟航」預防戀愛暴力小組。

此外，為了支援學校老師及社工處理受兩性關係或戀愛暴力困擾的學生，我們向參與計劃的學校老師及社工提供「專業培訓工作坊」、個案和服務諮詢，以及轉介服務。而第一期初中戀愛教育資訊「Loving Youth Express」通訊亦已出版，以協助各老師及學校社工得到更多本計劃的最新資訊。



「好媽媽社區互聯網」計劃

承蒙香港公益金贊助，「好媽媽社區互聯網」計劃自2011年6月開展，以鄰里互助為本，透過與地區團體建立伙伴關係，從個人、社交網絡及環境因素三方面介入，讓受家庭暴力影響的單親媽媽在一個安全互助的環境下分享她們的親職心得、挑戰及有關資訊，從而提升及發展她們的親職效能，達至自強。

過去3年，計劃除透過不同類型的工作坊及小組為觀塘及葵青區的媽媽提供情緒及親職教育，增強她們對自己及子女情緒的認識及處理技巧，教導其正向親職的重要性及實踐方法，與子女建立良好的親子關係外，亦舉辦多元化的親子活動，為家庭帶來親子共聚的機會，增加彼此的互動，促進親子關係。此外，藉著舉辦不同形式的朋輩支援及互助小組，計劃亦強化媽媽間的支援網絡，促進她們互相分享及學習，推動社區互助關愛精神。計劃的義工訓練及服務更有效提升婦女對兒童照顧的技巧，以及她們對兒童成長心理及生理需要的了解，並豐富其對服務社區的知識及經驗，達致鄰里互助的果效。而於5月11日，我們更舉辦了「親親媽媽嘉年華」，除邀請計劃的婦女將於小組中學到的東西以歌舞、魔術等表演形式與社區分享外，亦與區內人士歡度母親節。得到社區各界的支持，計劃共為超過6500位地區婦女及社區人士提供服務，成績令人鼓舞。

為期三年的計劃雖已完滿結束，但我們相信參加的媽媽定能將於計劃學到的情緒管理及親職技巧繼續於家庭及社區內推行，改善親子關係之餘，亦推動社區互助，共同為建立和諧家庭及社區而努力。



活動回顧

婦女及兒童庇護中心

庇護中心於2月至5月期間，為舍友提供了一系列康樂及發展性活動，包括星級化妝班、參觀卡樂B薯片廠、製作親子水晶亞加力相架及蠟古巴環保袋。而為了讓舍友於中心內也可感受到節日氣氛，中心亦舉辦了「盆滿載慶新春」、「齊齊做復活節甜品」及「童心製作向媽媽獻愛意」等節慶活動。

在婦女治療小組方面，過去4個月宿舍舉辦了「代代相傳管教技巧小組」、「沙遊舞台婦女治療小組」、「自信俱樂部」、「快樂人生婦女小組」及「活出我風采婦女小組」等，透過沙遊治療、認知行為介入及正向心理學等不同手法及理論，以改善婦女的情緒管理、親子管教、家庭關係及面對逆境的能力。

至於兒童治療小組方面，中心亦舉辦了「處理衝突至叻星兒童小組」、「由我話是…兒童情緒小組」、「童心同行 - 兒童治療小組」及「多元智叻星兒童小組」，以協助兒童處理目睹家暴後的負面情緒及適應家庭環境的劇變。

此外，中心亦舉辦了「小軍人日營」、「母親節表心意」及「錦田鄉村一日遊」，為已離舍的婦女及兒童提供支援。



和諧徑中心

和諧徑中心於本年度2月至5月期間，除為7間小學提供「和諧快線」情緒教育流動服務之外，亦為2間學校提供「和諧先鋒」訓練小組服務，並為23名家長提供講座。此外，中心亦舉辦了社區教育展覽以宣揚和諧家庭的訊息。



專業培訓

於4月中，我們應邀為深圳鵬星家庭暴力防護中心的同工提供專業培訓，與她們分享我們在預防及處理家庭暴力方面的工作經驗。



活動預告

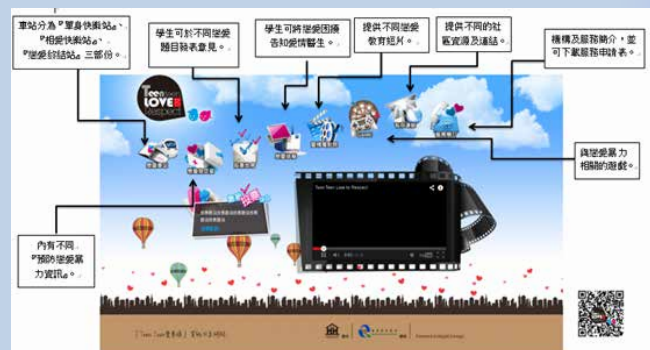
一. 兒童(治療性)圖書角

今年9月和諧之家將開設一項嶄新服務，透過閱讀特選的圖書和講述故事，為曾目睹家暴的兒童提供治療性服務，協助他/她們緩減傷痛和消除夢魘，並重建自信和希望。為此，和諧之家將於庇護中心及和諧徑各增設一個「治療性圖書角」，作為此項新服務之用途。



二. 「Teen Teen 愛尊線」資訊分享網站

為向青少年及公眾推廣兩性和諧關係及預防戀愛暴力的訊息，和諧之家將推出「Teen Teen 愛尊線」資訊分享網站，內容包括「戀愛資訊分享平台」、「預防戀愛暴力資訊」、「戀愛信箱」、「戀愛教育影片分享」、「遊戲區域」等；網址為www.harmonyhousehk.org/TeenTeenLoveToRespect，歡迎學校老師、社工、學生及公眾人士瀏覽。



捐款鳴謝

捐款及捐贈物資鳴謝 (由2014年2月-2014年6月)

Ho Lok On
Lee Ka Shing
Correctional Services Department Sports Association
Ng Yuet Mui
University Lodge of Hong Kong No.3666 E.C.
Wong Hui Man Mandy
Shelsham Trading Co Ltd
Tang Wing Chi Amy
Rotary Club of Wanchai
C & K Recycle Company Limited
The Community Chest of Hong Kong
Quality Education Fund

Social Welfare Department
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
Perfect Shape (Holdings) Limited
Goldman Sachs (Asia) L.L.C.
Wyeth (Hong Kong) Holding Company Limited
Em Lingerie & Couture House
Sunshine Action Ltd
Roy Ng
Chan Man Kit Mark
Mihoko Chan
Celia Yeung
Jennifer Goldthorpe

督印人：陶后華

編輯及設計：黃慧欣、彭曉慧、馬曙文、陳孚西

出版：和諧之家社區教育及資源服務

歡迎非牟利團體轉載，版權為本會所有，如需轉載，須先得本會同意並註明出處

電話：2342 0072

傳真：2304 7783

電子郵件：hhcerc@harmonyhousehk.org

支持我們

捐款及義工表格

作為一所專門處理家庭暴力的非牟利社會服務機構，和諧之家一直致力為家暴受害人提供適切的輔導及治療服務，推廣和諧及健康的家庭關係。由1985年成立全港首間為受虐婦女及其子女提供服務的庇護中心開始，機構至今已發展成為一站式的家暴防治中心，服務包括預防性社區教育工作、受虐及施虐者輔導、兒童目睹家庭暴力輔導及親職技巧訓練。此外，機構亦為跨專業人士提供培訓，並倡議政策及法律的改革。

歡迎加入義工行列或捐助我們，獻出關懷與愛心，
我們需要您的參與，一同宣揚「反家庭暴力」訊息！



Harmony House Ltd
和諧之家

Donation Form 捐助表

本人願意捐助和諧之家 To support Harmony House Ltd, I would like to donate

- ☐ HK\$1,000 ☐ HK\$800 ☐ HK\$500 ☐ HK\$300 ☐ HK\$100
☐ HK\$ _____ ☐ 一次性捐款 One-off Donation ☐ 每月捐款 Monthly Donation

捐款方法 Donation Method

- ☐ 劃線支票 **Crossed Cheque** 抬頭註明「和諧之家」Payable to "Harmony House Ltd"

銀行名稱 Bank Name: _____ 支票號碼 Cheque No. _____

- ☐ 直接存入銀行戶口 **Direct Transfer**

直接存入「和諧之家」之匯豐銀行賬戶 004-567-287503-292
To the account of Harmony House Ltd at HSBC 004-567-287503-292

- ☐ 信用卡 **Credit Card**

☐ Visa ☐ MasterCard ☐ Diners Club ☐ JCB

發給銀行 Card Issuing Bank: _____

信用卡號碼 Credit Card no: _____

持卡人姓名 Cardholder's Name: _____

有效日期 Card Expiry Date: _____ 月 MM/ _____ 年 YY (於三個月內有效 Valid for the next three months)

持卡人簽署 Cardholder's Signature*: _____
日期 Date: _____

*簽名必須與閣下之信用卡簽名完全相同，表格上如有任何塗改，請在旁簽署。Please ensure that you sign the form and any alterations in the same way as you sign your credit card account.

- ☐ 個人網上銀行服務 **Donation via internet banking**

您可透過個人網上銀行服務進行捐款；請提供捐款確認紀錄。You can make donation via internet banking. Please let us have the payment acknowledgement slip.

- ☐ 繳費靈 **PPS** 用戶請致電18013登記及18033繳款或瀏覽網頁www.ppschk.com，商戶號碼為「6102」。Please call 18011 for registration and call 18031 for payment or visit www.ppschk.com. Our merchant code is "6102"

付款編號 Payment Reference No: _____

個人資料 Personal Information

姓名(先生/太太/女士/小姐)
Name (Mr./Mrs./Ms./Miss): _____

電郵地址 Email address: _____ 聯絡電話 Contact Phone No: _____

通訊地址 Correspondence Address: _____

- ☐ 請以郵遞方式寄回收據 Please send me a receipt by post ☐ 請以電子郵件寄回收據 Please send me a receipt by email

- ☐ 為幫助節省行政開支，本人不需要收據 To help save administrative costs, please do NOT send me any receipt

請填妥此表格後連同捐款，郵寄到九龍觀塘樂華(南)村安寧樓地下B翼行政部收，或傳真表格至2304-7783。若有疑問，請致電2342-0072行政部查詢。為免重複，電郵後不需郵寄。
Please complete the Donation Form and return to Wing B, G/F, On Wah House, Lok Wah (South) Estate, Kwun Tong, Kln. Attn: Admin Dept or by fax to 2304-7783. Should you have any questions, please feel free to call our Admin Dept at 2342-0072. To avoid duplication, please do not post this Form after email.
凡捐款港幣一百元或以上，均可扣減稅項。All donations of HK\$100 or above are tax deductible.
所收集的個人資料將保密處理，只作為寄發收據及與閣下通訊之用。
The personal data collected will be treated strictly confidential and will be used for issuing receipts and communications with you only.



Harmony House Ltd
和諧之家

義工申請表

Volunteers Application Form

你的參與是推動和諧社區的重要動力！
歡迎你成為我們的一分子！

Your participation is the driving force for building a harmonious community!
Welcome to join us!

個人資料 Personal Information

姓名 Name: _____ 性別 Sex: _____

年齡 Age: _____

聯絡電話 Contact Phone Number: _____

聯絡地址 Address: _____

職業 Occupation: _____ 電郵 Email: _____

專長 / 興趣 Strengths / Interests: _____

請 ☒ 可服務時段

Please ☒ available service period:

- ☐ 平日 Weekdays ☐ 週末 Weekends ☐ 假日 Public Holiday
☐ 上午 10:00am-1:00pm ☐ 下午 2:00pm-5:00pm ☐ 晚上 7:00pm-10:00pm

請 ☒ 有興趣服務內容

Please ☒ interest service:

- ☐ 兒童照顧 Child Care ☐ 地區推廣 (如街頭展覽、嘉年華等) District Promotion (E.g. Exhibition and Fun Fair etc.)
☐ 熱線義工 Hotline Service ☐ 文書工作 Clerical work
☐ 其他 Others: _____

聲明：本人*從未/曾經因刑事事件(包括性罪行)被法庭定罪。
Declaration: I hereby declare that I *have/have not been convicted of a criminal offence (including sexual offences) in a court of law.

登記方法 Application Method

填妥表格後，寄回九龍觀塘樂華(南)村安寧樓地下B翼
或傳真：2304 7783 或電郵：hccerc@harmonyhousehk.org

Please fax to 2304 7783 or send to Wing B, G/F, On Wah House, Lok Wah (South) Estate, Kwun Tong, Kln.
or email: hccerc@harmonyhousehk.org